

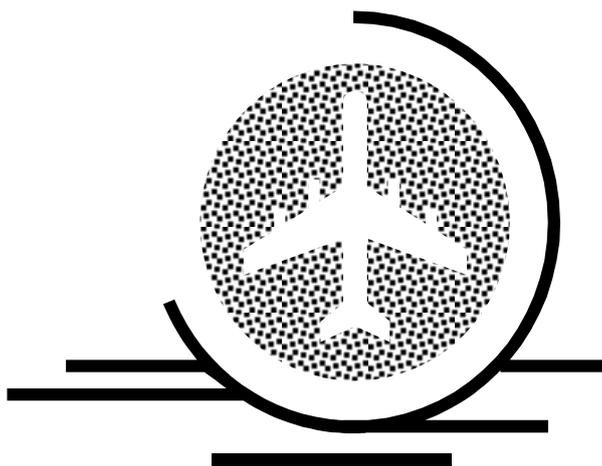


Томский государственный
университет систем управления и
радиоэлектроники

Е.М.Покровская

ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Методические указания по семинарам
для студентов специальности:
040104 «Организация работы с молодежью»



ТОМСК 2010

Министерство образования и науки Российской Федерации

ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ (ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
ЗАВ. КАФЕДРОЙ КС

Т.И. СУСЛОВА

Е.М.Покровская

ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Методические указания по семинарам
для студентов специальности:
040104 «Организация работы с молодежью»

Покровская Е.М.

Основы межкультурной коммуникации. Методические указания по семинарам для студентов специальности: 040104 «Организация работы с молодежью».

Томск: Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники, 2010. – 17 с.

Методические указания предназначены для студентов всех форм обучения высшего специального образования для активного участия в семинарских занятиях. В списке литературы, рекомендуемой для каждого семинара, дан перечень учебной и справочной литературы, обращение к которой позволит студентам углубить знания по дисциплине.

© Покровская Е.М., 2010

© Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники, 2010

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	3
1 ВВЕДЕНИЕ.....	4
2 ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ НА СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО КУРСУ «ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ».....	5
2.1 Семинар 1	5
2.2 Семинар 2	5
2.3 Семинар 3	6
2.4 Семинар 4	7
2.5 Семинар 5	8
2.6 Семинар 6	9
2.7 Семинар 7	10
2.8 Семинар 8	11
2.9 Семинар 9	11
3 ТЕМЫ ДЛЯ НАПИСАНИЯ РЕФЕРАТА	13
4 ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕРНЫХ ВОПРОСОВ ДЛЯ ЗАЧЕТА.....	14

1 ВВЕДЕНИЕ

Сегодня понятие межкультурной коммуникации является одним из ключевых при подготовке специалистов различных профилей, а в особенности гуманитарного профиля, что продиктовано практическими потребностями реальной жизни. Интерес к межкультурной коммуникации объясняется необходимостью осмысления коренных социальных и культурных изменений, которые претерпевает глобальное общество в последнее время.

В наши дни особенно актуальным является знание о сущности и характере коммуникативных процессов, этнокультурной идентичности и этнического сознания, механизмах, принципах и функциях межкультурной коммуникации.

Предложенные для обсуждения на семинарах вопросы рассматривают основные проблемы межкультурной коммуникации, характер коммуникативного пространства в современном обществе, современные средства коммуникации, позитивные и негативные формы коммуникативного взаимодействия и позволяют студентам развить навыки и умения вступать в коммуникацию в рамках любого коммуникативного пространства, свободно ориентироваться в проблемах межкультурного общения, преодолевать коммуникативные барьеры, находить общие точки для взаимопонимания и сотрудничества, использовать современные средства коммуникации в рамках образовательных задач.

Методические указания включают также перечень тем для написания реферата по курсу, перечень примерных вопросов на зачет по основным разделам дисциплины.

Предназначены для студентов дневной формы обучения для специальности гуманитарного факультета: 040104 «Организация работы с молодежью».

2 ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ НА СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО КУРСУ «ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

2.1 Семинар 1

Национальные образы мира (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

1. Влияние экологии и типа ведения хозяйственной деятельности на менталитет.
2. Отражение данной ситуации в ритуалах, религиозных предписаниях, мифологии, эстетических представлениях.
3. Истоки культурных отличий народов земледельческого типа от кочевников-скотоводов (пища, жилище, пространственная ориентация, идеал красоты, игры, танцы и т.д.).
4. Менталитет горожанина.
5. Назовите основные этапы формирования межкультурной коммуникации как отдельной отрасли знания и как классического университетского курса в США, Западной Европе и в России.
6. Почему межкультурная коммуникация сложилась как междисциплинарная наука?
7. Назовите и кратко охарактеризуйте основные понятия межкультурной коммуникации.
8. Что такое культурные нормы и культурные ценности и каково их место в МКК?

ЛИТЕРАТУРА:

- Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.
- Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.
- Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.
- Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1994.

2.2 Семинар 2

Этикет Востока и Запада (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Истоки этикета. Его связь с системой ценностей данной культуры (влияние религиозных воззрений и магических представлений). Этикетные правила – проявление глубинной сознательной и подсознательной основы культуры и психики человека. Основные принципы этикета. Статусный характер этикетной ситуации. Правила поведения и взаимные обязанности

старших и младших, выше- и нижестоящих, учителя и ученика, родителей и детей, мужа и жены и т.д. Различие этикета Востока и Запада.

1. Дайте определение понятию «этикет».
2. Аспекты речевого этикета: социальная дифференциация явлений речевого этикета, паралингвистические аспекты.
3. Какие коммуникативные роли можно выделить в этикетном поведении?
4. В чем заключается семиотический аспект этикета?
5. Как соотносятся понятия «этикет» и «система ценностей»?
6. Можно утверждать, что этикет – это особая форма поведения?
7. В чем отличие и сходство между ритуалом и этикетом?
8. Перечислите проблемы семантики в этикете?
9. Приведите примеры ситуации различия этикета Востока и Запада?

ЛИТЕРАТУРА:

- Садохин А.П. Этнология: Учебник. М.: Гардарики, 2002.
- Этнология. Учебник для вузов // Под ред. Е.В. Миськовой и др. М.: Академический проект, Альма-матер, 2006.
- Крысько В.Г. Этнопсихология и межнациональные отношения. М.: Изд-во «Экзамен», 2002.
- Байбурин А.К., Топорков А.Л. У истоков этикета: Этнографические очерки. Л., 1990.
- А.А. Гусейнов. История этических учений. М.: Гардарики, 2003.

2.3 Семинар 3

Вербальная коммуникация в межкультурном общении и невербальный язык (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Языковая картина мира. Связь языка, мышления и культуры. Контекстуальность коммуникации. Стили общения (прямой-непрямой; вычурный, точный, сжатый; личностный и ситуационный; инструментальный и аффективный). История и результаты исследования невербального языка. Невербальные элементы коммуникации (пространственно-временные, оптико-кинестические, пара- и экстралингвистические, тактильные, сенсорика, хронемика). Их значение. Различная интерпретация одних и тех же жестов в разных культурах. Личное пространство.

1. Дайте определения понятия «язык». Что, по вашему, означает языковая картина мира?
2. Как связаны язык, мышление и культура? Приведите примеры.
3. Что такое контекстуальность коммуникации? Для чего нужны «фоновые знания»?

4. Охарактеризуйте существующие стили общения.
5. Какие существуют типы средств невербальной коммуникации?
6. Дайте описание и примеры для невербальных элементов коммуникации (пространственно-временные, оптико-кинетические, пара- и экстралингвистические, тактильные, сенсорика, хронемика)
7. Приведите примеры особенностей жестов у разных народов.
8. Перечислите 4 зоны коммуникации по Э.Холлу. Дайте их характеристику и проявление в различных культурах.
9. Что означает «паравербальная коммуникация»?

ЛИТЕРАТУРА:

Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов // Под ред. А.П.Садохина. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003.

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М., 2000.

2.4 Семинар 4

Российский менталитет (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Русский культурный архетип. Русская ментальность. Инерция ментальности: русская народная сказка как парадигма сознания и культурный код современности. Русский национальный характер. Антиномии русской души. Национальный образ мира и «космо-психо-логос» (Г.Гачев). Система ценностей русской культуры: история и современность. Поиск русской национальной идентичности. «Запад» и «Восток» в русском сознании. Россия в диалоге культур. Стереотипы восприятия российской культуры и русских на Западе: прошлое и настоящее.

1. Дайте описание национального образа России: понятие и основные черты.
2. В чем сущность новой модели общественного развития России?
3. Каковы место и роль России в контексте мировых цивилизаций?
4. Чем характеризуется ситуация в культурной жизни России в постсоветское время?
5. Как сочетаются в современной русской культуре традиции и новации?
6. Как связаны ценности русской культуры с природными условиями? С типами хозяйства? С особенностями исторического развития?
7. Охарактеризуйте систему ценностей российского общества, сложившуюся к началу XX века.
8. Подберите десять пословиц, выражающих, по вашему мнению, рус-

- ский характер.
9. Назовите качества, характеризующие современного русского человека.
 10. Каковы основные каналы культурной экспансии Запада на российскую культуру?
 11. Каковы стереотипные представления о русских в Европе?
 12. Россия и Запад: общность или отчуждение?

ЛИТЕРАТУРА:

Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов // Под ред. А.П.Садохина. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003.

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М., 2000.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.

Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.

2.5 Семинар 5

Система мусульманских ценностей (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Мусульманский образ жизни. Мусульманская мораль и этика. Мусульманские обычаи и праздники. Прогрессивное и консервативное в бытовой и нравственной культуре арабо-мусульманского мира. Этикетные нормы некоторых мусульманских стран.

1. Причины и условия возникновения и развития мусульманства.
2. Картина мира и система ценностей мусульманства.
3. Что означает понятие «мусульманская этика»?
4. Назовите системообразующие принципы мусульманской этики.
5. Какие мусульманские обычаи и праздники Вы знаете?
6. Расскажите о процессе модернизации в мусульманских странах.
7. Опишите роль Корана и религии в мусульманском мире сегодня.
8. Приведите примеры «типичных» ошибок при общении с мусульманами.
9. Перечислите основные этикетные нормы при приветствии, представлении, общении, одежде, внешнего вида и пр.

ЛИТЕРАТУРА:

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.

Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1994.

Ислам. Проблемы идеологии, права, политики и экономики. /Под ред. Ким Г.Ф. - М.: Наука, 1995.

Религии мира. Энциклопедия. т.6. - М.: "Аванта +", 1996.

А.А. Гусейнов. История этических учений. М.: Гардарики, 2003.

2.6 Семинар 6

Система ценностей в европейско-американской культуре (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Приоритетные ценности. Истоки в римско-эллинической культуре (агон, демократия, «человек – мера всех вещей» и др.). Христианская картина мира и система ценностных ориентаций. Протестантизм и новоевропейская культура. Внутрирегиональные различия в европейской культуре: романский, германский, славянский культурные миры. Особенности американского менталитета. Европейский и американский этикет.

1. Назовите основные ценностные установки европейско-американской культуры.
2. Под воздействием каких факторов складывалась система ценностей в римско-эллинической культуре?
3. Каковы особенности религии, науки, литературы, нравов периода римско-эллинической культуры?
4. Место и роль христианской этики в формировании системы ценностей молодежи.
5. Перечислите особенности христианского мировоззрения.
6. Каковы основные принципы новоевропейской культурной парадигмы?
7. Дайте краткую характеристику внутрирегиональных течений в европейской культуре: романский, германский, славянский культурные миры.
8. Дайте определение понятия «менталитет» и выделите базовые характеристики американского менталитета.
9. В чем сходство и различие европейского и американского менталитета?

ЛИТЕРАТУРА:

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.

Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1994.

Ислам. Проблемы идеологии, права, политики и экономики. /Под ред. Ким Г.Ф. - М.: Наука, 1995.

Байбурин А.К., Топорков А.Л. У истоков этикета: Этнографические очерки. Л., 1990.

2.7 Семинар 7

Особенности китайского менталитета (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Приоритетные традиционные ценности. Семья – китайская модель порядка. Влияние конфуцианской этики. Особенности организации дальневосточных обществ, их быта и нравов. Праздники и обычаи. «Пресность» как добродетель: от эстетики к политике в китайской традиции. Китайский деловой этикет.

1. Охарактеризуйте четыре главные этические программы (конфуцианство, даосизм, моизм, легизм).
2. Каковы категориальные основы конфуцианской этики.
3. Семья – китайская модель порядка. Объясните суть модели.
4. Каковы особенности организации дальневосточных обществ, их быта и нравов.
5. Назовите китайские национальные праздники и обычаи. Опишите подробно один из них.
6. Приведите примеры норм китайского делового этикета.

ЛИТЕРАТУРА:

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.

Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1994.

Ислам. Проблемы идеологии, права, политики и экономики. /Под ред. Ким Г.Ф. - М.: Наука, 1995.

Религии мира. Энциклопедия. т.6. - М.: "Аванта +", 1996.

А.А. Гусейнов. История этических учений. М.: Гардарики, 2003.

М.Т. Степанянц. Бог - человек - общество в традиционных культурах Востока. М., 1993.

2.8 Семинар 8

Особенности японского менталитета (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Особенности мироощущения японцев. Специфика их быта. Японский дом. Японский характер. Японская мораль. Японская вежливость. Японская жизнь глазами европейца. Японский деловой этикет.

1. Какие особенности формирования менталитета японцев вы можете назвать? Каково влияние религии (синтоизма, буддизма)?
2. Опишите японский дом.
3. Как японцы дарят и принимают подарки?
4. Почему в Японии существует культ поклонов и извинений?
5. Перечислите основные особенности японского характера.
6. Как, когда и где проявляется «долг чести» в японской культуре?
7. Назовите десять заповедей японского делового этикета.
8. Как японцы воспитывают детей?
9. Каково отношение японцев к сексу и супружеской верности?
10. Проиллюстрируйте моменты из японской жизни глазами европейца.

ЛИТЕРАТУРА:

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.

Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1994.

Ислам. Проблемы идеологии, права, политики и экономики. /Под ред. Ким Г.Ф. - М.: Наука, 1995.

Религии мира. Энциклопедия. т.6. - М.: "Аванта +", 1996.

А.А. Гусейнов. История этических учений. М.: Гардарики, 2003.

М.Т. Степанянц. Бог - человек - общество в традиционных культурах Востока. М., 1993.

2.9 Семинар 9

Особенности менталитета народов Южной Азии (2 ч, самостоятельная работа 2 ч)

Картина мира в индо-буддийской культуре. Основные цели жизни: дхарма, артха и кама. Теория стадий жизни. Специфика системы образования и воспитания в Индии. Свадебный этикет. Приветствие и прощание в Индии. Этикет приема пищи в Непале.

1. Каковы предпосылки формирования древнеиндийской культуры?
2. Какие основные религии Древней Индии?
3. Охарактеризуйте древнеиндийскую философию, мифологию, правовую культуру.
4. Перечислите основные особенности миропонимания в индо-буддийской культуре и охарактеризуйте их.
5. В чем проявляется специфика системы образования и воспитания в Индии? Каковы ее особенности?
6. Опишите основные правила свадебной церемонии, церемонии приветствия и прощания в Индии. Прокомментируйте их.
7. Расскажите об особенностях этикетных норм в Непале.

ЛИТЕРАТУРА:

Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие. М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2004.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-психо-логос. М.: Академический проект, 2007.

Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. М., 2003.

Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1994.

Ислам. Проблемы идеологии, права, политики и экономики. /Под ред. Ким Г.Ф. - М.: Наука, 1995.

Религии мира. Энциклопедия. т.6. - М.: "Аванта +", 1996.

А.А. Гусейнов. История этических учений. М.: Гардарики, 2003.

М.Т. Степанянц. Бог - человек - общество в традиционных культурах Востока. М., 1993.

Сунил Кумар Джа. Непал: обычаи и этикет. www.e-reading.org.ua

3 ТЕМЫ ДЛЯ НАПИСАНИЯ РЕФЕРАТА

1. Американский прагматизм.
2. Англоязычный мир и его культурное своеобразие.
3. Британская невозмутимость.
4. Британское чувство юмора.
5. Имидж и самооценка: сопоставительный анализ русской и французской культур.
6. Кинесика: рукопожатие в русской культуре.
7. Кинесика в русской культуре: улыбка и ее социальные функции.
8. Маркеры успешной личности в русской и европейской культурах.
9. Восприятие времени в русской культуре: пунктуальность и неформальное общение.
10. Восприятие времени в русской культуре: полихронность и поведение.
11. Вербальное и невербальное поведение: поздравление в русской культуре.
12. Вербальное и невербальное поведение: извинение в русской культуре.
13. Вербальное и невербальное поведение: представление в русской культуре.
14. Восприятие времени в русской культуре. Планирование на будущее — спонтанность.
15. Гендерные стереотипы в английских пословицах и поговорках.

4 ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕРНЫХ ВОПРОСОВ ДЛЯ ЗАЧЕТА

1. Назовите основные этапы формирования межкультурной коммуникации как отдельной отрасли знания и как классического университетского курса в США, Западной Европе и в России.
2. Почему межкультурная коммуникация сложилась как междисциплинарная наука?
3. Назовите и кратко охарактеризуйте основные понятия межкультурной коммуникации.
4. Что такое культурные нормы и культурные ценности и каково их место в МКК?
5. В чем сущность этноцентризма и какова его роль в МКК? Сущность и формирование культурной идентичности.
6. Как соотносятся «культурная картина мира» и «языковая картина мира»?
7. Что такое инкультурация, социализация и акультурация.
8. Что такое стереотип?
9. Каковы функции стереотипов в МКК?
10. Категоризация культуры по Э.Холлу: концепция «культурной грамматики».
11. Что такое монохронные и полихронные культуры? Приведите примеры.
12. Назовите культуры с «высоким» контекстом и культуры с «низким» контекстом.
13. Что такое «ментальные программы» и каковы условия их формирования?
14. Охарактеризуйте культуры по оппозиции: индивидуализм/коллективизм.
15. Охарактеризуйте культуры по оппозиции: маскулинность/феминность культуры.
16. Понятие языковой личности. Языковая личность и МКК.
17. Национальная языковая личность и национальный характер.
18. Индивидуальная и коллективная языковая личность.
19. Относительность восприятия времени.
20. Различия в восприятии пространства.
21. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.
22. Проблема когнитивных стилей в процессе межкультурной коммуникации (эвкативный, дедуктивный и индуктивный стили).
23. Системы ценностей и оценок в различных культурах.
24. Понятие культурного концепта (Ю.С.Степанов).
25. Концептосфера языковой личности и ее национальная маркированность.

26. Ключевые концепты русской культуры (в сравнении с культурой изучаемого языка).
27. Частичное пересечение и расхождение культурных концептов в межкультурной коммуникации. Лакунарные концепты.
28. Необходимость «состыковки» концептов/концептосфер взаимодействующих лингвокультур.
29. Сущность понятия «невербальное общение».
30. Основные составляющие невербального общения (проксемика, кинесика, ольфакторное и тактильное взаимодействие, использование паралингвистических средств, контакт глазами).
31. Проблема соотношения вербального и невербального компонента в процессе МКК.
32. Проблема коммуникативного стиля в межкультурной коммуникации. Особенности молчания, прямого/непрямого стиля коммуникации в разных культурах.
33. Специфика использования сжатого, точного и детализированного стилей в МКК. Культурные закономерности чередования реплик.
34. Особенности стратегии убеждения в разных культурах: личностно-ориентированная и контекстно-обусловленная, инструментальная и интуитивно-аффективная стратегии.
35. Проблема культурной идентичности. Социальные, этнические и прочие факторы в МКК.
36. Динамика процесса адаптации к другой культуре.
37. Межкультурные конфликты, их природа и причины возникновения.
38. Культурно обусловленные модели конфликтного поведения (в соответствии с классификациями Г.Триандиса, Г.Хофстеде, Э.Холла).
39. Проблема управления конфликтом. Способы выхода из конфликта. Идеология мультикультуризма как основа мирного разрешения межкультурного конфликта.
40. Способы формирования позитивного отношения к иным культурам, признание ценностей культурного многообразия современного мира. Межкультурная толерантность.

Учебное издание

Покровская Елена Михайловна

Основы межкультурной коммуникации

Методические указания по семинарам

Формат 60×84 1/16. Усл. печ. л.

Тираж 200 экз. Заказ

Отпечатано в Томском государственном университете
систем управления и радиоэлектроники.

634050, Томск, пр. Ленина, 40. Тел. (3822) 533018.